

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ : ΚΟΜΟΔΙΝΑ

ΝΑΒΟΔ ΝΑ ΡΟΨΤΙΤΙΕ: ΝΟΧΝΉ ΣΤΟΛΪΚΨ



REF :0805623

ΚΟΜΟΔΙΝΟ, ΞΥΛΙΝΟ
ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ
ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ
ΤΡΑΠΕΖΑΚΙ

ΝΟΧΝΉ ΣΤΟΛΪΚ,
ΔΡΕΥΕΝΉ, Σ
ΒΨΣΚΟΝΟ
ΝΑΣΤΑΒΙΤΕΛΉΝΨΜ
ΣΤΟΛΪΚΟΜ ΝΑΔ ΡΟΣΤΕΛ
(ΝΕΜΟΧΝΙΧΝΉ ΤΨΠ)



REF :0805621

ΚΟΜΟΔΙΝΟ,
ΞΥΛΙΝΟ
ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ
ΜΕ ΤΡΑΠΕΖΑΚΙ

ΝΟΧΝΉ ΣΤΟΛΪΚ,
ΔΡΕΥΕΝΉ, ΣΟ
ΣΤΟΛΪΚΟΜ
ΝΑΔ ΡΟΣΤΕΛ
(ΝΕΜΟΧΝΙΧΝΉ
ΤΨΠ)



REF :0805620

ΚΟΜΟΔΙΝΟ,
ΞΥΛΙΝΟ
ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ
ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ

ΝΟΧΝΉ ΣΤΟΛΪΚ,
ΔΡΕΥΕΝΉ
(ΝΕΜΟΧΝΙΧΝΉ
ΤΨΠ)



Distribútor: VELCON spol. s r.o., Továrenská 368/40, 976 31 Vlkánová

Preklad návodu na pouúitie zabezpečil distribútor Velcon spol. s r.o.

REV 09/2022

Πίνακας περιεχομένων

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ	2
1.1. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ	2
1.2. ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ; ..	3
1.3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
1.4. ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ	4
2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ...	4
2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ	4
3. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	6
4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ.....	8
5. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ	9
5.1. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ	
ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ	9
6. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ .	10

6.1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ	
ΤΟΥ ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ	10
6.2. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ	10
6.3. ΧΡΗΣΗ	11
6.4. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ	11
6.5. ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ	13
7. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ.....	13
8. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ	13
9. ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ.....	13
10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ.....	15
10.1. ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ	15
10.2. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ	16
10.3. ΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΗΣ	16
11. ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ	17
12. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ.....	17
12.1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ....	17
13. ΕΓΓΥΗΣΗ	18

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη και την αγορά του προϊόντος μας. Πριν χρησιμοποιήσετε το κομοδίνο, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών και βεβαιωθείτε ότι το κατανοείτε πλήρως. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες για την εγκατάσταση, τη χρήση ή τη συντήρηση του κομοδίνου, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον κατασκευαστή.

1.1. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Για να λάβετε βοήθεια για την εγκατάσταση, τη χρήση ή την υπηρεσία του προϊόντος, καθώς και για να αναφέρετε μια απροσδόκητη λειτουργία ή για να λάβετε οποιαδήποτε πληροφορία σχετικά με το σέρβις, την εγγύηση, τις πωλήσεις ή την εξυπηρέτηση πελατών σχετικά με αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον διανομέα ή (σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες) με ΜΟΒΙΑΚ.

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής.

1.2. ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ;

Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ισχύει για τα παρακάτω κομοδίνα:

- **0805620 ΚΟΜΟΔΙΝΟ, ΞΥΛΙΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ**
- **0805621 ΚΟΜΟΔΙΝΟ, ΞΥΛΙΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ, ΜΕ ΤΡΑΠΕΖΑΚΙ**
- **0805623 ΚΟΜΟΔΙΝΟ, ΞΥΛΙΝΟ ΤΡΟΧΗΛΑΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ, ΜΕ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΤΡΑΠΕΖΑΚΙ**

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.

1.3. ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Το κομοδίνο προορίζεται για ιατρική φροντίδα και έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται δίπλα στο κρεβάτι του ασθενούς, με ράφια αποθήκευσης, ανοιχτό χώρο αποθήκευσης και συρτάρια όπου ο ασθενής μπορεί να φυλάξει τα προσωπικά του αντικείμενα.

Το προϊόν προορίζεται για χρήση σε συνθήκες περιβάλλοντος μακροχρόνιας φροντίδας σε ιατρικές εγκαταστάσεις (π.χ. χώρους υγειονομικής περίθαλψης, κέντρα αποκατάστασης), κατά τη διάρκεια της περίθαλψης που παρέχεται σε οικιακό περιβάλλον ή της φροντίδας ασθενούς υπό ιατρική επίβλεψη σε νοσοκομείο ή σε άλλη ιατρική μονάδα.

Το κομοδίνο έχει σχεδιαστεί για ενήλικους χρήστες. Το κατώτερο (ή το ανώτερο) όριο ηλικίας δεν έχει προσδιοριστεί και η δυνατότητα χρήσης του κομοδίνου εξαρτάται από την ψυχική κατάσταση του χρήστη.

Είναι ευθύνη του φροντιστή να διαπιστώσει αν ο ασθενής είναι νοητικά και σωματικά ικανός να χρησιμοποιεί το κομοδίνο με ελάχιστο κίνδυνο τραυματισμού.



Προειδοποίηση

- Πρέπει πάντα να διενεργείται εκτίμηση κινδύνου σχετικά με την καταλληλότητα του ασθενούς.
- Ο χρήστης πρέπει τουλάχιστον να έχει επαρκή έλεγχο των κινήσεων του κορμού και να μην παρουσιάζει διαταραχές ισορροπίας - κίνδυνος να επηρεάσει τη σταθερότητα του κομοδίνου.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη χρήση του προϊόντος, πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία υγείας (π.χ. φυσιοθεραπευτή, ιατρό). Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για την κατάσταση ή το πρόβλημά σας.

1.4. ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Οι αντενδείξεις για τη χρήση του κομοδίνου περιλαμβάνουν:

- Επίπεδο νοητικής ανάπτυξης που καθιστά αδύνατη την ασφαλή λειτουργία των λειτουργιών του κομοδίνου.
- Σύγχυση, διέγερση ή ασταθής συναισθηματική κατάσταση του ασθενούς.
- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για την ακεραιότητα ή τη λειτουργικότητα του κομοδίνου.

Εξετάστε αν υπάρχουν άλλες αντενδείξεις ειδικές για τον συγκεκριμένο ασθενή.

2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



Προειδοποίηση

Οι προειδοποιήσεις στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών υποδεικνύουν πιθανούς κινδύνους που θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή θάνατο.



Προφύλαξη

Οι προφυλάξεις στο παρόν εγχειρίδιο προσδιορίζουν πιθανούς κινδύνους που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στον εξοπλισμό.

2.1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



Προειδοποίηση

- **ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ** πριν από τη χρήση ή την εγκατάσταση.
- **Ο ΧΡΗΣΤΗΣ ΥΠΟΧΡΕΟΥΤΑΙ ΝΑ ΤΗΡΕΙ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ.**
- Το κομοδίνο δεν προορίζεται για παιδιά. Εάν χρησιμοποιείται από παιδί, βεβαιωθείτε ότι έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση κινδύνου - λάβετε υπόψη τις διαστάσεις του παιδιού, του κομοδίνου και του τραπεζιού.
- Το τραπέζι του κομοδίνου δεν είναι κατάλληλο για φόρτωση άνω των 15 κιλών ομοιόμορφα κατανεμημένου βάρους ή φορτίου 5 κιλών στο άκρο του τραπεζιού (20 cm από την άκρη) – σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα του κατασκευαστή.
- Το κομοδίνο πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον ενδεδειγμένο σκοπό του.



Προειδοποίηση

- Δεν επιτρέπεται η χρήση του κομοδίνου αν λείπουν εξαρτήματα.
- Πριν από κάθε χρήση του προϊόντος, ελέγχετε και ασφαλίστε και τους δύο τροχούς.
- Οι τροχοί πρέπει να κλειδώνουν/ξεκλειδώνουν με τη χρήση του ποδιού και όχι με το χέρι.
- Στον χώρο όπου χρησιμοποιείται το κομοδίνο δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια (που θα καθιστούσαν δύσκολη τη σωστή λειτουργία του).
- Το κομοδίνο και το τραπέζι (κατ' επιλογή) πρέπει να ρυθμίζεται και να χρησιμοποιείται σε επίπεδες, οριζόντιες επιφάνειες - όλοι οι τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος.

- Μην υπερβαίνετε το ασφαλές φορτίο εργασίας του τραπεζιού (μόνο στην έκδοση του κομοδίνου με τραπέζι)!
- Όταν ρυθμίζετε την ανακλινόμενη επιφάνεια του τραπεζιού (κατ' επιλογή) βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός έχει απομακρυνθεί από την πίσω σανίδα του κομοδίνου.
- Εάν δάχτυλα του ασθενούς βρίσκονται ανάμεσα σε κινητά μέρη του κομοδίνου, ενδέχεται να προκληθεί ατύχημα και τραυματισμός.
- Κατά τη ρύθμιση και τη συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι τυχόν μέρη του σώματος δεν βρίσκονται στη ζώνη δυνητικού κινδύνου τραυματισμού (κινητά μέρη: τραπέζι κατ' επιλογή).
- Μην στηρίζετε στο κομοδίνο!
- Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος ή ζημιάς στο κομοδίνο αν το επισκευάσετε μόνοι σας!
- **Το κομοδίνο δεν προορίζεται για την μεταφορά αγαθών.**
- Επιθεωρήσεις, επισκευές και απολύμανση μπορούν να διενεργούνται μόνο από ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.
- Η χρήση αξεσουάρ που δεν έχουν σχεδιαστεί για χρήση με το κομοδίνο απαγορεύεται - μπορεί να προκληθεί κίνδυνος λόγω ασυμβατότητας των προϊόντων.
- Η χρήση επιπλέον μηχανικών ή ηλεκτρικών συσκευών που δεν προορίζονται για χρήση με το κομοδίνο δεν γίνεται αποδεκτή.
- Λόγω του μικρού χώρου κάτω από την επάνω σανίδα του κομοδίνου με ρυθμιζόμενη ανακλινόμενη επιφάνεια τραπεζιού (κατ' επιλογή), πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στα μικρά παιδιά, καθώς τα δάχτυλα του χρήστη μπορεί να παγιδευτούν ανάμεσα στα εξαρτήματά του και να τραυματιστούν ή να καταστραφούν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- Απαγορεύεται η τροποποίηση του κομοδίνου χωρίς τη σύμφωνη γνώμη του κατασκευαστή - πιθανότητα κινδύνου.
- Συγκρατήστε τα μέρη του κομοδίνου κατά τη μεταφορά!
- Κατά τη χρήση προσέξτε την απόσταση μεταξύ του κομοδίνου και των τοίχων – Κίνδυνος βλάβης του προϊόντος.
- Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε τον χώρο γύρω από το κομοδίνο, για να βεβαιωθείτε ότι επιτρέπει την ελεύθερη χρήση του.



Προειδοποίηση

- Το κομοδίνο πρέπει να χρησιμοποιείται και να διατηρείται μακριά από πηγές θερμότητας και γυμνές φλόγες (π.χ. τσιγάρα, καλοριφέρ, θερμάστρες κ.λπ.) - η κοντινή απόσταση μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Το κομοδίνο πρέπει να εγκατασταθεί και να τεθεί σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες που παρέχονται σε αυτές οδηγίες χρήσης.
- **ΟΛΕΣ ΟΙ ΩΣ ΑΝΩ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ.**

3. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Τηρείτε τις παρακάτω οδηγίες κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση του κομοδίνου:

- Αποθηκεύετε πάντα το κομοδίνο σε επίπεδη επιφάνεια.
- Τα φρένα των τροχών πρέπει να είναι κλειδωμένα.
- Το κομοδίνο πρέπει να προστατεύεται (π.χ. με τη χρήση μεμβράνης ή συσκευασίας χαρτονιού) από την εισχώρηση υγρών, ακαθαρσιών, σκόνης κ.λπ.
- Μην αποθηκεύετε το κομοδίνο γερμένο στα πλάγια.

Περιβαλλοντικές συνθήκες:

	Συνθήκες λειτουργίας	Συνθήκες μεταφοράς/αποθήκευσης
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	από + 10°C έως + 40°C	από -20°C έως + 50°C
Υγρασία:	30% - 75%	30% - 75%
Ατμοσφαιρική πίεση:	από 800 έως 1.060 hPa	από 800 έως 1.060 hPa
Υψόμετρο πάνω από τη στάθμη της θάλασσας:	≤ 2.000 m	≤ 2.000 m



- Το κομοδίνο δεν προορίζεται για την μεταφορά αγαθών. Μην μεταφέρετε προϊόντα στο τραπέζι του κομοδίνου σε άλλα δωμάτια - κίνδυνος τραυματισμού χρήστη/φροντιστή.
Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επιμόλυνσης, όταν απομακρύνετε το κομοδίνο από τον χώρο στον οποίο χρησιμοποιείται, βεβαιωθείτε ότι όλες οι ενέργειες (σε σχέση με το κομοδίνο) εκτελούνται με τη χρήση γαντιών μίας χρήσης. Στη συνέχεια, απορρίψτε σωστά τα γάντια, εκτός αν είναι βέβαιο ότι το κομοδίνο και όλα τα αξεσουάρ έχουν απολυμανθεί και καθαριστεί σωστά.
- Εάν απομακρύνετε το κομοδίνο από τον χώρο χρήσης του, πριν από την παράδοση του κομοδίνου για αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι έχει καθαριστεί και απολυμανθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες ελέγχου μόλυνσης ή/και τους κανόνες που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών (βλ. ενότητα 11).



- Αποφύγετε την έκθεση του κομοδίνου στο άμεσο ηλιακό φως – το άμεσο ηλιακό φως μπορεί να προκαλέσει το ξεθώριασμα του χρώματος του κομοδίνου με την πάροδο του χρόνου (συμπεριλαμβανομένων των ετικετών).
- Αποφύγετε την τοποθέτηση του κομοδίνου σε περιβάλλον πλούσιο σε υγρασία – η μακροχρόνια έκθεση στην υγρασία

μπορεί να έχει επιζήμια επίδραση σε μέρη του πλαισίου του κομοδίνου.

- Όταν χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες του κομοδίνου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν έπιπλα ή άλλα αντικείμενα (όπως κλίνη) που να εμποδίζουν.
- Βεβαιωθείτε ότι το κομοδίνο είναι τοποθετημένο σε κατάλληλη απόσταση από τοίχους/άλλα έπιπλα, για να αποφευχθεί η ζημιά στον εξοπλισμό κατά τη λειτουργία του κομοδίνου.

4. ΣΥΜΒΟΛΑ ΚΑΙ ΣΗΜΑΝΣΕΙΣ

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual

	Ιατρική Συσκευή Medical Device		Σήμα συμμόρφωσης CE CE Mark
	Κατασκευαστής Manufacturer		Ημερομηνία Παραγωγής Production Date
	Κωδικός Προϊόντος Product Number		Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης Read the instruction for use
	Σειριακός Αριθμός Serial Number		Μην χρησιμοποιείται εάν το κουτί είναι κατεστραμμένο Do not use if Package is Damage
	Αριθμός Παρτίδας Batch Number		Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά Right Way Up
	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος Unique Device Identification		Κρατήστε μακριά από ηλιοφάνεια Keep away from sunlight
	Διατηρήστε Στεγνό Keep Dry		Ύψος στοίβαξης 3 κιβώτια Stacking Height
	Χειριστείτε με προσοχή Handle With Care		Εύθραυστο Fragile
	Χρήση Μόνο για Εσωτερικό Χώρο In Door Use Only		Απόρριψη Ηλεκτρικών Εξαρτημάτων Waste Electrical and Electronic Equipment Directive

5. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

5.1. ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ



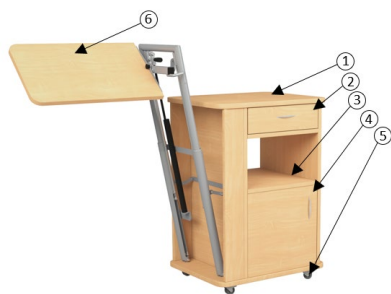
0805620

1. Επάνω επιφάνεια
2. Συρτάρι
3. Ράφι (διπλής όψης)
4. Ντουλάπι
5. Τέσσερα ροδάκια (δύο ροδάκια με φρένα)



0805621

1. Επάνω επιφάνεια
2. Συρτάρι (διπλής όψης)
3. Ράφι (διπλής όψης)
4. Διπλό ντουλάπι (διπλής όψης)
5. Τέσσερα ροδάκια (δύο ροδάκια με φρένα)
6. Τραπεζί



0805623

1. Επάνω επιφάνεια
2. Συρτάρι (διπλής όψης)
3. Ράφι (διπλής όψης)
4. Διπλό ντουλάπι (διπλής όψης)
5. Τέσσερα ροδάκια (δύο ροδάκια με φρένα)
6. Ρυθμιζόμενη ανακλινόμενη επιφάνεια τραπεζιού

*(Οι φωτογραφίες των προϊόντων είναι ενδεικτικές)



Προειδοποίηση

- Κατά τις εργασίες χειρισμού, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στον κίνδυνο τραυματισμού των χεριών.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του κομοδίνου όταν λείπουν εξαρτήματα.

6. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

6.1. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ



Προειδοποίηση

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει πλήρως το εγχειρίδιο οδηγιών πριν συναρμολογήσετε το κομοδίνο.
- Βεβαιωθείτε ότι έχει διεξαχθεί αξιολόγηση κινδύνου σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς υγείας και ασφάλειας για την προστασία του προσωπικού και των χρηστών από κινδύνους κατά τη συναρμολόγηση.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση του κομοδίνου αν λείπουν εξαρτήματα.

Το κομοδίνο παραδίδεται πλήρως συναρμολογημένο. Πριν τεθεί σε χρήση, πραγματοποιήστε τους ακόλουθους ελέγχους:

- Έχουν αφαιρεθεί όλα τα στοιχεία της συσκευασίας;
- Είναι το κομοδίνο απαλλαγμένο από εμπόδια;
- Είναι τοποθετημένο το κομοδίνο σε επίπεδο και οριζόντιο δάπεδο;
- Έχει πραγματοποιηθεί αξιολόγηση κινδύνου για την καταλληλότητα του κομοδίνου (και οποιουδήποτε βοηθητικού εξοπλισμού) για τον χρήστη;
- Λειτουργεί σωστά το κλείδωμα του τροχού;
- Το κομοδίνο έχει καθαριστεί και απολυμανθεί (αν είναι απαραίτητο) πριν από τη χρήση;

Ο φροντιστής είναι υπεύθυνος να διαπιστώσει αν ο ασθενής είναι νοητικά και σωματικά ικανός να χειρίζεται το κομοδίνο με ελάχιστο κίνδυνο τραυματισμού.

Εάν ο χειρισμός του κομοδίνου γίνεται από τον φροντιστή, ο ασθενής πρέπει να γνωρίζει ποιες ενέργειες πρόκειται να πραγματοποιηθούν.

6.2. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη χρήση του κομοδίνου για πρώτη φορά πρέπει να διενεργείται αξιολόγηση κινδύνου βάσει της κατάστασης του χρήστη. Αυτή η αξιολόγηση πρέπει να περιλαμβάνει, χωρίς περιορισμό, τα παρακάτω:

- Πιθανότητα παγίδευσης χρήστη
- Πιθανότητα παρέμβασης μικρών παιδιών (και ενηλίκων)
- Χρήστες που δεν διαθέτουν ικανότητες
- Μη εξουσιοδοτημένα άτομα
- Φυσική και νοητική κατάσταση των χρηστών
- Συνθήκες στέγασης



Προειδοποίηση

Εάν παιδιά, ενήλικες με μειωμένες γνωστικές, μαθησιακές ικανότητες ή (ακόμη και) κατοικίδια ενέχουν πιθανό κίνδυνο σκόπμισης ή ακούσιας ρύθμισης ή χρήσης του κομοδίνου, εξετάστε την καταλληλότητά του για χρήση κατά την αρχική εκτίμηση κινδύνου του προϊόντος/ασθενούς.

6.3. ΧΡΗΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση του κομοδίνου, βεβαιωθείτε ότι:

- το κομοδίνο έχει θερμοκρασία δωματίου
- το κομοδίνο έχει καθαριστεί και απολυμανθεί (βλ. ενότητα 11)
- έχουν εφαρμοστεί φρένα στους τροχίσκους,
- όλες οι μηχανικές λειτουργίες λειτουργούν σωστά,
- το κομοδίνο τοποθετείται οριζόντια σε επίπεδη επιφάνεια και όλοι οι τροχίσκοι αγγίζουν το έδαφος
- αντικείμενα, όπως μια κλίνη, άλλα έπιπλα ή τοίχοι δεν αποτελούν εμπόδια και υπάρχει επαρκής χώρος.



Προειδοποίηση

- Φροντίζετε ώστε να απομακρύνονται τα χέρια του ασθενούς ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να υπάρχουν ανάμεσα στα κινητά μέρη του κομοδίνου - κίνδυνος τραυματισμού ή ατυχήματος.
- Πριν από κάθε χρήση του κομοδίνου, ελέγχετε και ασφαλίζετε και τους δύο τροχούς.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος που έχει ελαττώματα τα οποία ενδέχεται να θέσουν σε κίνδυνο τους χρήστες ή άλλα πρόσωπα.
- Πριν από τον χειρισμό της επιφάνειας τραπεζιού (κατ' επιλογή), βεβαιωθείτε ότι ο ασθενής δεν θα τραυματιστεί κατά το ξεδίπλωμα του τραπεζιού



Προφύλαξη

Βεβαιωθείτε ότι το κομοδίνο τοποθετείται σε σωστή απόσταση από τοίχους/άλλα έπιπλα, ώστε αν αποφευχθεί οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμός του ασθενούς κατά τον χειρισμό του κομοδίνου.

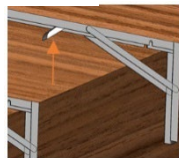
6.4. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΤΡΑΠΕΖΙΟΥ

Το κομοδίνο **0805621** είναι εξοπλισμένο με τραπέζι που διπλώνει.

Για να ξεδιπλώσετε το τραπέζι, ανασηκώστε το μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Για να διπλώσετε το τραπέζι, ξεκλειδώστε ταυτόχρονα και τα δύο μάνδαλα κάτω από το τραπέζι (δείτε το σχέδιο) και διπλώστε την επιφάνεια του τραπεζιού.

Συνιστάται να κρατάτε την επιφάνεια του τραπεζιού ενώ τη χαμηλώνετε.



Το κομοδίνο 0805623 είναι εξοπλισμένο με ρυθμιζόμενο ανακλινόμενο τραπέζι.

Για να ξεδιπλώσετε το τραπέζι:

- Πιάστε τη λαβή ή το επάνω μέρος του πλαισίου του μηχανισμού και τραβήξτε τα προς το μέρος σας (σε αντίθετη κατεύθυνση από το κομοδίνο).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μεντεσέδες στο πίσω μέρος του μηχανισμού είναι σταθεροί και πλήρως ανοιχτοί.
- Κρατώντας τη λαβή του τραπεζιού, τραβήξτε το προς τα πάνω παράλληλα με το πλαίσιο του μηχανισμού.
- Τοποθετήστε το απαλά στις ράβδους στήριξης τοποθετώντας την επιφάνεια του τραπεζιού οριζόντια. Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο του μηχανισμού είναι ξεδιπλωμένο.

Το ύψος του τραπεζιού μπορεί να ρυθμιστεί αφού τραβήξετε το τραπέζι προς τα έξω. **Η ρύθμιση ύψους** γίνεται ανυψώνοντας τη λαβή που βρίσκεται κάτω από το πάνω μέρος του πλαισίου, το οποίο είναι προσαρτημένο στο ελατήριο, για να απελευθερωθεί η κλειδαριά του αμορτισέρ. Όταν σηκώσετε τη λαβή, το ελατήριο θα υποστηρίξει την ανύψωση του τραπεζιού. Για να χαμηλώσετε το τραπέζι, ανασηκώστε τη λαβή για να απελευθερώσετε την ασφάλιση του αμορτισέρ και σπρώξτε τον μηχανισμό προς τα κάτω.



Η **περιστροφή του τραπεζιού ρυθμίζεται** με το ξεκλείδωμα (τράβηγμα) του άξονα επάνω από το τραπέζι και τη ρύθμιση της απαιτούμενης θέσης.

Για να διπλώσετε το τραπέζι:

- Τοποθετήστε το τραπέζι σε οριζόντια θέση εάν έχει κλίση.
- Στη συνέχεια, χρησιμοποιώντας τη λαβή του αμορτισέρ, κατεβάστε τον μηχανισμό στη χαμηλότερη θέση.
- Τραβήξτε το πλαίσιο του μηχανισμού προς το κομοδίνο.

Συνιστάται να διπλώσετε τον μηχανισμό ενώ τον κρατάτε στο πάνω μέρος του πλαισίου με τα δύο χέρια (ταυτόχρονα χρησιμοποιώντας τη λαβή του ελατηρίου) και να τον πιέσετε προς τα κάτω.



Προειδοποίηση

Η ρύθμιση του ύψους του τραπεζιού και η κλίση είναι δυνατή μόνο μετά το ξεδίπλωμα του μηχανισμού! Συνιστάται να ξεδιπλώσετε το τραπέζι από πριν, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού των χεριών.

6.5. ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ

Το κομοδίνο μπορεί να ελιχθεί με τη βοήθεια τεσσάρων τροχών (συμπεριλαμβανομένων δύο τροχών που φρενώνονται μεμονωμένα), ωστόσο δεν είναι σχεδιασμένο για τη μεταφορά αγαθών.

- Για να ενεργοποιήσετε το φρένο, πατήστε το πεντάλ του φρένου.
- Για να απελευθερώσετε το φρένο, ανασηκώστε το πεντάλ του φρένου.



Για λόγους ασφαλείας, οι τροχοί πρέπει να ενεργοποιούνται με το πόδι (όχι με τα χέρια) και ο κατασκευαστής συνιστά τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων.

Κατά την κανονική χρήση, και οι δύο τροχοί πρέπει να είναι κλειδωμένοι.



Προειδοποίηση

Οι τροχοί πρέπει να ασφαρίζονται/απασφαρίζονται με το πόδι και όχι με το χέρι.

7. ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Το προσωπικό πρέπει να εξοικειωθεί κατάλληλα με τις λειτουργίες του κομοδίνου, τους περιορισμούς της και τον χρήστη πριν από τη χρήση. Η ικανότητα του χρήστη να προσαρμόζει το κομοδίνο με ανεξάρτητο τρόπο θα πρέπει να διαπιστώνεται με μια εκτίμηση κινδύνου. Ο χρήστης πρέπει να εξοικειωθεί με το κομοδίνο και τις λειτουργίες του από εκπαιδευμένο άτομο το συντομότερο δυνατό - κατά προτίμηση πριν από τη χρήση του προϊόντος. Ο τελικός χρήστης οφείλει να εξασφαλίζει ότι έχει λάβει επαρκή εκπαίδευση για την ασφαλή και σωστή χρήση του κομοδίνου.

8. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ



Προειδοποίηση

Βεβαιωθείτε ότι πραγματοποιείται αξιολόγηση κινδύνου σύμφωνα με τις τοπικές πολιτικές υγείας και ασφάλειας, ώστε να διασφαλίζετε ότι το προσωπικό δεν τίθεται σε κίνδυνο κατά την προετοιμασία του κομοδίνου για τη μεταφορά.

- Εφαρμόστε τα φρένα του τροχού.
- Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες χρήσης αποθηκεύονται με ασφάλεια.
- Στερεώστε τα κινητά μέρη (τραπέζι, συρτάρια, ράφια) με ταινία, ελαστική μεμβράνη ή παρόμοιο υλικό για να αποτρέψετε την απροσδόκητη κίνηση τους.
- Το κομοδίνο πρέπει να προστατεύεται (π.χ., με τη χρήση μεμβράνης) από την εισχώρηση υγρών, ακαθαρσιών, σκόνης, κ.λπ.

9. ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ

Ο έλεγχος των λοιμώξεων και ο συνήθης καθαρισμός πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με το τοπικό σχέδιο ελέγχου λοιμώξεων ή τις συστάσεις του τοπικού ρυθμιστικού φορέα.

Ο τακτικός καθαρισμός και η απολύμανση σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες δεν οδηγούν σε απώλεια της γενικής ασφάλειας και της ουσιώδους απόδοσης.



Προειδοποίηση

- Ο τακτικός καθαρισμός και η απολύμανση του κομοδίνου θα βοηθήσει στην πρόληψη του κινδύνου λοίμωξης για τον ασθενή ή/και τον φροντιστή.
- Πριν μεταφέρετε το κομοδίνο και σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι έχει καθαριστεί και απολυμανθεί με τη μέθοδο που περιγράφεται λεπτομερώς παρακάτω για να αποτραπεί ο κίνδυνος επιμόλυνσης.

Αυτές οι οδηγίες ισχύουν για το κομοδίνο.

Γενικός καθαρισμός:

- Ο καθαρισμός του κομοδίνου πρέπει να ξεκινά από τα πιο καθαρά μέρη του προϊόντος και να προχωρά στα πιο βρόμικα. Πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία όπου μπορεί να συγκεντρωθεί υπερβολική σκόνη ή ακαθαρσίες (ράφια, μηχανισμός τραπεζιού κ.λπ.).
- Αλλάζετε το πανί αν λερωθεί κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.
- Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί που έχετε μουσκέψει με διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού αραιωμένου με ζεστό νερό (40°C).
- Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί βρεγμένο με κρύο καθαρό νερό και ένα καθαρό στεγνό πανί και αφήστε το να στεγνώσει τελείως πριν από τη χρήση.

Απολύμανση:

- Σκουπίστε τα υγρά με χαρτοπετσέτες.
- Σκουπίστε το κομοδίνο χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με κρύο καθαρό νερό.
- Σκουπίστε με διάλυμα χλωρίου 0,1% (1.000 ppm) σε κρύο νερό.
- Ξεπλύνετε με κρύο νερό και ένα καθαρό πανί και αφήστε να στεγνώσει πλήρως πριν από τη χρήση.
- Φροντίζετε πάντα τα καθαρισμένα μέρη να αφήνονται να στεγνώσουν.

Εάν παρατηρήσετε σταγόνες αίματος ή άλλων σωματικών υγρών, συνιστάται η χρήση διαλύματος χλωρίου 1% (10.000 ppm).

Σημείωση: Εάν κάποιο από τα παραπάνω στάδια παραλειφθεί ή συνδυαστεί με άλλα, μειώνεται η αποτελεσματικότητα του καθαρισμού.

Σημείωση: Δεν συνιστάται η χρήση λευκαντικών, διαλυτών ή παρόμοιων καθαριστικών επιφανειών λόγω κινδύνου πρόκλησης βλάβης στο κομοδίνο.



Προειδοποίηση

- Κατά τη διάρκεια της απολύμανσης, χρησιμοποιείτε κατάλληλα προστατευτικά καλύμματα για να ελαχιστοποιήσετε την επαφή με το δέρμα. Να ελέγχετε πάντα ποιον ουδετεροποιητή συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η διαδικασία απολύμανσης που εκτελείται από μη εξουσιοδοτημένο άτομο αποτελεί απειλή για τον χρήστη και για το περιβάλλον.

- Ο κατασκευαστής του κομοδίνου δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που προκαλείται από απολύμανση που διεξάγεται με εσφαλμένο τρόπο.



Προφύλαξη

Δεν συνιστάται η χρήση καθαρού λευκαντικού ή παρόμοιων καθαριστικών επιφανειών, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στις επιφάνειες.

10. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Μόνο εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό έχει το δικαίωμα να επισκευάζει το κομοδίνο ή να παρεμβάινει στην κατασκευή του. Η MOBIAK δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για επισκευές που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα ενδέχεται να προκαλέσει την ακύρωση της εγγύησης του κατασκευαστή. Επιτρέπεται ο έλεγχος του κομοδίνου από εκπαιδευμένο προσωπικό και τεχνικό προσωπικό. **Όλοι οι τύποι κομοδίνων πρέπει να συντηρούνται τουλάχιστον μία φορά το χρόνο.** Η MOBIAK συνιστά ότι ο φροντιστής πρέπει να πραγματοποιεί συχνούς οπτικούς και λειτουργικούς ελέγχους του κομοδίνου και της λειτουργικότητάς του. Εάν υπάρχουν ενδείξεις ζημιάς ή το κομοδίνο δεν λειτουργεί, πρέπει να αποσυρθεί μέχρι να επισκευαστεί και να είναι κατάλληλο για χρήση ξανά.

Ελέγχετε ανά διαστήματα για να διασφαλίζετε ότι:

- Το κομοδίνο λειτουργεί σύμφωνα με την προοριζόμενη χρήση του.
- Δεν λείπουν εξαρτήματα και όλοι οι σύνδεσμοι έχουν σφιχτεί προσεκτικά.
- Τα εξαρτήματα δεν παρουσιάζουν σημάδια υπερβολικής φθοράς.
- Ο μηχανισμός του ξύλινου πλαισίου και τραπεζιού (κατ' επιλογή) είναι μηχανικά λειτουργικός και άρτιος.
- Το κομοδίνο καθαρίζεται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

10.1. ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ

Ο κατασκευαστής συνιστά τη συντήρηση των κομοδίνων τουλάχιστον μία φορά ετησίως. Ενεργήστε ανάλογα με τις ακόλουθες οδηγίες:



Προειδοποίηση

- Η μη διενέργεια επιθεωρήσεων με την καθορισμένη συχνότητα θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη βασική λειτουργία του κομοδίνου και να θέσει κατά συνέπεια σε κίνδυνο τον ασθενή.
- Η τροποποίηση του ξύλινου πλαισίου του κομοδίνου

δεν επιτρέπεται χωρίς την άδεια του κατασκευαστή - ενδέχεται να προκληθεί κίνδυνος.

- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από παραμελημένη συντήρηση, ακατάλληλη συντήρηση ή λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές τις Οδηγίες Χρήσης.
- Επιτρέπεται η χρήση μόνο εξαρτημάτων που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή - σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή τον τοπικό διανομέα.



Προειδοποίηση

Για τη διατήρηση της καλής λειτουργίας του κομοδίνου, πρέπει να διενεργούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι:

- Ελέγξτε αν όλοι οι σύνδεσμοι είναι σφιχτοί και ότι δεν λείπει κανένας.
- Ελέγξτε εάν τα συρτάρια και το τραπέζι (κατ' επιλογή) είναι μηχανικά λειτουργικά.
- Ελέγξτε αν όλες οι ετικέτες και τα αυτοκόλλητα είναι παρόντα και άθικτα.
- Ελέγξτε αν η λειτουργία κλειδώματος των τροχίσκων λειτουργεί σωστά και ότι οι κλειδωμένοι τροχίσκοι δεν περιστρέφονται ή κυλούν.
- Ελέγξτε εάν το κομοδίνο δεν παρουσιάζει σημάδια υπερβολικής φθοράς.
- Εάν υπάρχουν κενά που φαίνεται να είναι εκτός των προδιαγραφών, μην χρησιμοποιείτε το κομοδίνο μέχρι να διορθωθεί το πρόβλημα.

10.2. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ

Η διάρκεια ζωής των κομοδίνων είναι 10 χρόνια*. Με βάση το ότι το κομοδίνο συντηρείται και συντηρείται σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Στο τέλος της διάρκειας ζωής, το κομοδίνο πρέπει να αποσύρεται σύμφωνα με τις τοπικές πολιτικές διαχείρισης αποβλήτων.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ:

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.

10.3. ΕΥΡΕΣΗ ΒΛΑΒΗΣ

Οι πιο συχνές βλάβες που ενδέχεται να προκύψουν κατά τη διάρκεια ζωής του κομοδίνου περιγράφονται παρακάτω. Εάν παρατηρηθεί κάποια βλάβη, δοκιμάστε τις παρακάτω λύσεις που μπορούν να βοηθήσουν στη διάγνωση της βλάβης σφάλματος ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις.

Περιγραφή βλάβης	Πιθανή αιτία	Λύση
Οι τροχοί είναι μόνιμα κλειδωμένοι/ξεκλειδωτοι	Βλάβη στους τροχούς	Αποσύρετε από τη χρήση και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις ή τον προμηθευτή
Το κινητό τμήμα του τραπεζιού (κατ' επιλογή) δεν λειτουργεί σωστά	Βλάβη στον μηχανισμό του τραπεζιού	Αποσύρετε από τη χρήση και επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις ή τον προμηθευτή



Προειδοποίηση

Κατά τη ρύθμιση και τη συντήρηση πρέπει να δοθεί προσοχή για να εξασφαλιστεί ότι κανένα μέρος του σώματος δεν θα βρεθεί σε δυνητικά επικίνδυνο τμήμα (π.χ. στις ράβδους οδήγησης).

11. ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

Όταν το κομοδίνο φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, ακολουθήστε τις τοπικές πολιτικές ανακύκλωσης.

Τα χαλύβδινα, τα πλαστικά και τα ξύλινα εξαρτήματα πρέπει επίσης να διαχωρίζονται και να απορρίπτονται σύμφωνα με τις τοπικές πολιτικές ανακύκλωσης, καθώς αυτά μπορούν επίσης να ανακτηθούν και να ανακυκλωθούν.



Προειδοποίηση

Το κομοδίνο πρέπει να απολυμανθεί πριν από την απόρριψή του για να αποφευχθεί ο κίνδυνος επιμόλυνσης.

12. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ

12.1. ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΚΟΜΟΔΙΝΟΥ

	0805621	0805623	0805620
Εξωτερικές διαστάσεις (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	597x880x487		456x810x456
Πλάτος με το τραπέζι ανοιχτό (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	1.130	1.300	-
Επάνω συρτάρι (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	350x95x425		320x97x332
Μεσαίο συρτάρι (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	388x233x460		384x192x420
Κάτω ντουλάπι (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	388x385x425		384x355x412
Ράφι στο κάτω ντουλάπι (πλάτος × ύψος × βάθος) [mm]	388x183x420		384x170x380
Ύψος τραπεζιού [mm]	885	735-980	-
Διαστάσεις τραπεζιού (πλάτος × βάθος) [mm]	345x635	340x570	-
Κλίση τραπεζιού	-	+/- 45°	-
Μέγιστο φορτίο τραπεζιού/Μέγιστο φορτίο σε 20 cm από το άκρο του τραπεζιού [kg]	15/5	15/5	-
Συνολικό βάρος [kg]	35,1	40,9	30,2

Τα τεχνικά στοιχεία του κομοδίνου προσδιορίζουν τις μέγιστες γωνίες που μπορούν να επιτευχθούν σε κανονική χρήση από κάθε τμήμα με αναφορά στην οριζόντια θέση.



Προειδοποίηση

Το μέγιστο φορτίο του τραπεζιού που αναγράφεται παραπάνω αναφέρεται σε ίση κατανομή φορτίου. Η εφαρμογή μεγαλύτερου φορτίου από το συνιστώμενο στο άκρο του τραπεζιού μπορεί να προκαλέσει πτώση του κομοδίνου. Το πρόσθετο βάρος, που διαφέρει από το συνιστώμενο, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εξαρτήματα ή αστάθεια στο κομοδίνο και ενδεχομένως τραυματισμό.

13. ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για δύο (2) έτη από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης ΔΕΝ καλύπτει φθειρόμενα μέρη όπως την ταπετσαρία, ρόδες, φρένα, ξύλο ή πλαστικά μέρη και ότι μπορεί να φθαρεί κατά την διάρκεια της χρήσης ή με το πέρασ του χρόνου. Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας (όπου προβλέπεται), εταιρίες μεταφορών.

Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής.

ΦΟΡΜΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ	
ΟΝΟΜΑ ΤΕΠΩΝΥΜΟ:	
ΗΜΕΡΙΑ ΑΓΟΡΑΣ:	ΤΗΛΕΦΩΝΟ:
ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ:	
LOT :	
ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ	
ΕΠΩΝΥΜΙΑ:	
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:	
ΤΗΛΕΦΩΝΟ:	
ΣΦΡΑΓΙΔΑ & ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ	



MOBIAC S.A
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



Obsah

1. ÚVOD	19
1.1. KONTAKT	19
1.2. ČO HO SA NÁVOD NA POUŽITIE TÝKA	20
1.3. APLIKÁCIA	20
1.4. KONTRAINDIKÁCIE	21
2. VAROVANIA A UPOZORNENIA	21
2.1. VAROVANIA A UPOZORNENIA	21
3. PREPRAVA A SKLADOVANIE	23
4. SYMBOLY A OZNAČENIA	24
5. DIELY	25
6. PRÍPRAVA NA POUŽITIE	26
6.1. PRÍPRAVA NA POUŽITIE A KONTROLA NOČNÉHO STOLÍKA	26
6.2. PRVÉ POUŽITIE	26
6.3. POUŽÍVANIE	26

6.4. MECHANIZMUS STOLOVEJ DOSKY	27
6.5. BRZDOVÝ SYSTÉM	29
7. TRÉNING	29
8. PRÍPRAVA NA PREPRUVU	29
9. DEKONTAMINÁCIA	29
10. ÚDRŽBA A KONTROLY	31
10.1. VŠEOBECNÁ KONTROLA	31
10.2. ŽIVOTNOSŤ	32
10.3. ZISTENIE PORÚCHY	32
11. LIKVIDÁCIA DIELOV	33
12. ŠPECIFIKÁCIE	33
12.1. TECHNICKÉ ÚDAJE NOČNÉHO STOLÍKA	33
13. ZÁRUKA	34

1. ÚVOD

Ďakujeme vám za dôveru a zakúpenie nášho výrobku. Pred použitím nočného stolíka si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uistite sa, že ste mu plne porozumeli. V prípade akýchkoľvek pochybností týkajúcich sa inštalácie, používania alebo údržby stolíka sa obráťte na predajcu alebo výrobcu.

1.1. KONTAKT

Ak potrebujete pomoc pri inštalácii, používaní alebo servise výrobku, alebo chcete nahlásiť neočakávanú prevádzku alebo získať akékoľvek informácie týkajúce sa údržby, záruky, predaja alebo služieb zákazníkom v súvislosti s týmto výrobkom, obráťte sa na svojho predajcu, distribútora alebo (v prípade pochybností) na spoločnosť MOBIK.

NAHLASOVANIE INCIDENTOV:

Každý závažný incident, ku ktorému dôjde v súvislosti s používaním zariadenia, sa musí nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient bydlisko.

1.2. ČOHO SA NÁVOD NA POUŽITIE TÝKA?

Tento návod na použitie obsahuje na všeobecné informácie o nižšie uvedených nočných stolíkoch:

- **0805620 NOČNÝ STOLÍK, DREVENÝ (NEMOCNIČNÝ TYP)**
- **0805621 NOČNÝ STOLÍK, DREVENÝ SO STOLÍKOM NAD POSTEĽ (NEMOCNIČNÝ TYP)**
- **0805623 NOČNÝ STOLÍK, DREVENÝ S VÝŠKOVO NASTAVITEĽNÝM STOLÍKOM (NEMOCNIČNÝ TYP)**

UYHLÁSEKIE O ZHODE:

Sme výlučne zodpovední za vyhlásenie, že zdravotnícke pomôcky uvedené v tomto vyhlásení patria do triedy s nízkym rizikom (trieda I) a spĺňajú požiadavky európskeho nariadenia 745/2017 a prípadne uvedených noriem a právnych predpisov.

1.3. APLIKÁCIA

Nočný stolík je určený na lekársku starostlivosť a navrhnutý na umiestnenie pri posteli pacienta a obsahuje úložné police, otvorený úložný priestor a zásuvky, kde si pacient môže odložiť svoje osobné veci.

Výrobok je určený na použitie v podmienkach prostredia dlhodobej starostlivosti v zdravotníckych zariadeniach (napr. nemocnica, rehabilitačné stredisko), pri starostlivosti poskytovanej v domácom prostredí alebo počas starostlivosti o pacienta pod lekárskej dohľadom v nemocnici alebo inom zdravotníckom zariadení.

Stolík je určený pre dospelých používateľov. Dolná (alebo horná) veková hranica nie je určená a schopnosť používať stolík závisí od duševného stavu používateľa.

Opatrovateľ je povinný zistiť, či je pacient psychicky aj fyzicky schopný používať nočný stolík s minimálnym rizikom zranenia.



- Vždy je potrebné vykonať posúdenie rizík týkajúcich sa spôsobilosti pacienta.
- Používateľ musí mať dostatočnú kontrolu nad pohybmi trupu a nemal by vykazovať žiadne poruchy rovnováhy - riziko ovplyvnenia stability nočného stolíka.
- **V prípade akýchkoľvek pochybností o používaní výrobku sa poraďte so zdravotníckym pracovníkom (napr. fyzioterapeutom, lekárom). Uistite sa, že výrobok je vhodný vzhľadom na váš zdravotný stav alebo postihnutie.**

1.4. KONTRAINDIKÁCIE

Kontraindikácie používania nočného stolíka zahŕňajú:

- Úroveň mentálneho vývoja, ktorá znemožňuje bezpečné využívanie funkcií nočného stolíka,
- Zmätenosť, rozrušenie alebo nestabilný emocionálny stav pacienta,
- Akékoľvek pochybnosti o integrite alebo funkčnosti stolíka.

Zvážte prítomnosť ďalších kontraindikácií, ktoré sú špecifické pre pacienta v danom prostredí poskytovania starostlivosti.

2. VAROVANIA A UPOZORNENIA



Varovania v tomto návode označujú potenciálne nebezpečenstvá, ktorých nerešpektovanie môže viesť k zraneniu alebo smrti.



Upozornenia v tomto návode identifikujú potenciálne nebezpečenstvá, ktorých nerešpektovanie by mohlo viesť k poškodeniu zariadenia.

2.1. VAROVANIA A UPOZORNENIA



- Pred použitím alebo inštaláciou si **DÔKLADNE PREČÍTAJTE POKYNY V NÁVODE NA POUŽITIE**
- **POUŽÍVATEĽ JE POVINNÝ TIEŽO POKYNY DODRŽIAVAŤ.**
- Nočný stolík nie je určený pre deti. Ak stolík používa dieťa, uistite sa, že boli posúdené všetky riziká s prihliadnutím na proporcie dieťaťa a rozmery nočného stolíka a stolovej dosky.
- Stolová doska nočného stolíka nie je vhodná na zaťaženie väčšie ako 15 kg rovnomerne rozloženej hmotnosti alebo 5 kg na koncoch stolovej dosky (20 cm od okraja) - v prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte miestneho distribútora výrobcu.
- Nočný stolík by sa mal používať v súlade s jeho určením.



- Nočný stolík nemožno používať, ak chýba akákoľvek jeho časť.
- Pred každým použitím zariadenia skontrolujte a zaistite obe kolesá.
- Kolesá by sa mali zaistiť/uvoľniť nohou, nie rukami.
- V mieste, kde sa nočný stolík používa, by nemali byť žiadne prekážky (ktoré by sťažovali jeho správne použitie).

- Nočný stolík a stolová doska (vo voliteľnej výbave) by sa mali nastavovať a používať na rovnom povrchu - všetky kolieska by sa mali dotýkať zeme.
- Neprekračujte bezpečné pracovné zaťaženie stolovej dosky (len vo verzii so stolovou doskou)!
- Pri nastavovaní stolovej dosky s funkciou naklonenia (voliteľné) dbajte na to, aby bol mechanizmus odsunutý od zadnej dosky nočného stolíka.
- Ponechanie prstov medzi pohyblivými časťami nočného stolíka môže spôsobiť ich poranenie.
- Počas nastavovania a údržby dbajte na to, aby sa žiadne časti tela nenachádzali v zóne možného zranenia (pohyblivé časti: zásuvky alebo voliteľná stolová doska).
- Neopierajte sa o nočný stolík!
- Ak výrobok opravujete svojpomocne, hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia nočného stolíka!
- **Stolík nie je určený na prepravu tovaru.**
- Kontroly, opravy a dezinfekciu môžu vykonávať len špeciálne vyškolené osoby.
- Používanie príslušenstva, ktoré nie je určené na použitie so stolíkom, je zakázané - mohlo by dôjsť k ohrozeniu v dôsledku nekompatibility výrobkov.
- Použitie ďalších mechanických alebo elektrických zariadení, ktoré nie sú určené na použitie so stolíkom, je neprípustné.
- Vzhľadom na malý priestor pod hornou doskou stolíka s nastaviteľnou stolovou doskou s funkciou naklonenia je potrebné venovať pozornosť malým deťom. Prsty používateľa by sa mohli zachytiť medzi jednotlivé diely - riziko zranenia.
- Používať sa môžu len originálne diely dodané výrobcom.
- Je zakázané upravovať nočný stolík bez súhlasu výrobcu - predstavuje to možné nebezpečenstvo a ohrozenie.
- Počas prepravy stolíka pridržujte jeho jednotlivé časti!
- Počas používania dbajte na vzdialenosť medzi stolíkom a stenami - hrozí poškodenie výrobku.
- Pred každým použitím skontrolujte, či priestor okolo nočného stolíka umožňuje jeho voľné a plynulé použitie.



- Stolík by sa mal používať a uchovávať mimo zdrojov tepla a otvoreného ohňa (napr. cigarety, vykurovacie telesá, ohrievače atď.) - umiestnenie v ich tesnej blízkosti by mohlo predstavovať nebezpečenstvo vzniku požiaru.
- Stolík sa musí nainštalovať a uviesť do prevádzky v súlade s informáciami uvedenými v tomto návode na použitie.
- **JE POTREBNÉ PRÍSNE DODRŽIAVAŤ VŠETKY VYŠŠIE UVEDENÉ VAROVANIA A UPOZORNENIA.**

3. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Pri preprave a skladovaní nočného stolíka dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Stolík vždy skladujte na rovnom povrchu.
- Brzdy koliesok by mali byť zaistené.
- Nočný stolík by mal byť chránený (napr. pomocou fólie alebo kartónového obalu) pred vniknutím kvapalín, nečistôt, prachu atď.
- Nočný stolík neskladujte položený na jeho bočnej strane.

Podmienky prostredia:

	Podmienky používania	Podmienky prepravy/ skladovania
Teplota okolia:	od +10°C do +40°C	od -20 °C do +50 °C
Vlhkosť vzduchu:	30% - 75%	30% - 75%
Atmosférický tlak:	od 800 do 1060 hPa	od 800 do 1060 hPa
Nadmorská výška:	≤ 2000 m	≤ 2000 m



- Nočný stolík nie je určený na prepravu tovaru. Neprepravujte tovar a predmety na hornej doske stolíka medzi izbami - z dôvodu rizika poranenia používateľa/opatrovateľa. Aby sa predišlo riziku kontaminácie, pri odstraňovaní stolíka z miesta jeho používania koncovým používateľom sa uistite, že všetky činnosti (súvisiace s nočným stolíkom) sa vykonávajú s použitím jednorazových rukavíc. Rukavice riadne zlikvidujte, pokiaľ nie je možné overiť, že nočný stolík a všetko príslušenstvo boli riadne vydezinfikované a vyčistené.
- Ak stolík z miesta používania odstraňuje jeho koncový používateľ, pred odovzdaním stolíka na uskladnenie sa uistite, že bol vyčistený a vydezinfikovaný - v súlade s miestnymi pokynmi kontroly infekcií a/alebo pokynmi, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie (pozrite si kapitolu 11).



- Nočný stolík nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu - môže časom spôsobiť vyblednutie farieb (vrátane štítkov).
- Nočný stolík neumiestňujte do prostredia s vysokou vlhkosťou - dlhodobé pôsobenie vlhkosti môže mať škodlivý vplyv na diely stolíka.
- Pri využívaní funkcií nočného stolíka dbajte na to, aby mu neprekážal napríklad iný nábytok alebo posteľ.

- Uistite sa, že nočný stolík je umiestnený vo vhodnej vzdialenosti od stien/iného nábytku, aby ste zabránili poškodeniu pri používaní nočného stolíka.

4. SYMBOLY A OZNAČENIA

Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Popis symbolov, ktoré boli vytlačené na štítku, hlavnej škatuli a v používateľskej príručke.



Ιατρική Συσκευή
Zdravotnícka pomôcka



Σήμα συμμόρφωσης CE
Značka CE



Κατασκευαστής
Výrobca



Ημερομηνία Παραγωγής
Dátum výroby



Κωδικός Προϊόντος
Kód produktu



Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης
Čítajte inštrukcie pred použitím



Σειριακός Αριθμός
Sériové číslo



Μην χρησιμοποιείται εάν το
κουτί είναι κατεστραμμένο
Nepoužívať, ak je obal poškodený



Αριθμός Παρτίδας
Číslo šarže



Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά
Správnu stranou nahor



Μοναδικός αναγνωριστικός
κωδικός προϊόντος
Jedinečné číslo zariadenia



Κρατήστε μακριά από
ηλιοφάνεια
Chráňte pred slnečným žiarením



Διατηρήστε Στεγνό
Udržujte suché



Ύψος στοίβαξης 3 κιβώτια
Výška stohovania



Χειριστείτε με προσοχή
Zaobchádzajte opatrne



Εύθραυστο
Krehké



Χρήση Μόνο για
Εσωτερικό Χώρο
Len na
vnútorné použitie



Απόρριψη Ηλεκτρικών
Εξαρτημάτων
Smernica o odpade z elektrických
a elektronických zariadení

5. DIELY

Zoznam dielov nočného stolíka



*(Fotografie výrobkov sú len orientačné)

0805620

1. Vrchná doska
2. Zásuvka
3. Polica (obojsstranná)
4. Úložná skriňa
5. Štyri kolieska (dve kolieska s brzdou)

0805621

1. Vrchná doska
2. Zásuvka (obojsstranná)
3. Polica (obojsstranná)
4. Dvojité úložné skrinie (obojsstranné)
5. Štyri kolieska (dve kolieska s brzdou)
6. Stolová doska

0805623

1. Vrchná doska
2. Zásuvka (obojsstranná)
3. Polica (obojsstranná)
4. Dvojité úložné skrinie (obojsstranné)
5. Štyri kolieska (dve kolieska s brzdou)
6. Nastaviteľná stolová doska s funkciou naklonenia



- Počas úkonov pri používaní venujte zvýšenú pozornosť riziku poranenia rúk.
- Nočný stolík nepoužívajte, ak mu chýbajú akékoľvek diely.

6. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

6.1. PRÍPRAVA NA POUŽITIE A KONTROLA NOČNÉHO STOLÍKA



- Pred použitím nočného stolíka sa uistite, že ste si prečítali návod na použitie a úplne mu porozumeli.
- Uistite sa, že boli posúdené riziká v súlade s miestnymi zdravotnými a bezpečnostnými predpismi s cieľom chrániť personál a používateľov pred rizikami počas používania.
- Nočný stolík nie je možné používať v prípade, ak mu chýbajú akékoľvek časti.

Nočný stolík sa dodáva kompletne zostavený. Pred jeho použitím vykonajte nasledujúce kontroly:

- Boli odstránené všetky obaly?
- Je okolie stolíka bez akýchkoľvek prekážok?
- Je stolík postavený na rovnej podlahe?
- Posúdili ste všetky riziká vhodnosti/nevhodnosti stolíka (a všetkých pomocných zariadení) pre používateľov?
- Funguje zaistenie koliesok správne?
- Bol stolík (ak je to potrebné) pred použitím vyčistený a vydezinfikovaný?

Zodpovednosťou opatrovateľa je zistiť, či je pacient psychicky aj fyzicky schopný manipulovať s nočným stolíkom s minimálnym rizikom zranenia.

Ak má s nočným stolíkom manipulovať opatrovateľ, pacient/koncový používateľ by mal byť informovaný o pripravovanom úkone (úkonoch).

6.2. PRVÉ POUŽITIE

Pred prvým použitím nočného stolíka sa musia posúdiť všetky riziká na základe zdravotného stavu používateľa. Toto posúdenie by malo okrem iného zahŕňať:

- Možnosť uviaznutia používateľa,
- Možnosť nežiadúcich zásahov malých detí (a dospelých),
- Používateľa, ktorí nemajú dostatočné schopnosti,
- Neoprávnené osoby,
- Fyzický a duševný stav používateľov,
- Podmienky bývania.



Ak deti, dospelí so zníženými kognitívnymi schopnosťami alebo domáce zvieratá predstavujú potenciálne riziko úmyselného alebo neúmyselného nastavovania alebo používania stolíka, zvážte vhodnosť výrobu pre pacienta pri prvotnom posúdení rizík.

6.3. POUŽÍVANIE

Pred prvým použitím nočného stolíka sa uistite, že:

- má stolík izbovú teplotu,
- bol stolík vyčistený a vydezinfikovaný (pozrite si kapitolu 11),
- boli aplikované brzdy na kolieskach,
- všetky mechanické funkcie fungujú správne,
- nočný stolík je umiestnený na rovnom povrchu a všetky kolieska sa dotýkajú zeme,
- predmety ako posteľ, iný nábytok alebo steny nie sú prekážkou a okolo stolíka je dostatočný priestor na jeho používanie.



- Strkanie rúk alebo iných predmetov medzi pohyblivé časti nočného stolíka môže spôsobiť zranenie a nehodu.
- Pred každým použitím nočného stolíka skontrolujte a zaistite obe kolieska.
- Je zakázané začať používať výrobok so závadami, ktoré môžu predstavovať riziko pre používateľov alebo iné osoby.
- Pred manipuláciou so stolovou doskou (vo voliteľnom variante) sa uistite, že sa pacient počas rozkladania nezraní.



Zabezpečte, aby bol nočný stolík umiestnený v primeranej vzdialenosti od stien/ostatného nábytku, aby nedošlo k poškodeniu stolíka alebo zraneniu pacienta pri jeho používaní.

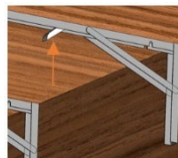
6.4. MECHANIZMUS STOLOVEJ DOSKY

Drevený nočný stolík 0805621 je vybavený rozkladacou stolovou doskou.

Ak chcete stolovú dosku rozložiť, zdvíhajte ju, kým sa nezaistí na svojom mieste.

Ak chcete stolovú dosku zložiť, uvoľnite súčasne obe západky pod doskou (podľa obrázka) a stolovú dosku zložte.

Pri spúšťaní stolovej dosky sa odporúča dosku pridržiavať.



Drevený nočný stolík 0805623 je vybavený nastaviteľnou stolovou doskou s funkciou naklonenia.

Rozloženie stolovej dosky:

- Uchopte rukoväť alebo hornú časť rámu mechanizmu a potiahnite ju smerom k sebe (v opačnom smere od stolíka).
- Uistite sa, že pánty na zadnej strane mechanizmu sú stabilné a úplne otvorené.
- Držiak rukoväť hornej časti stola ju potiahnite nahor rovnobežne s rámom mechanizmu.
- Opatrne ju položte na podporné tyče, čím umiestnite dosku stola do vodorovnej polohy. Uistite sa, že rám mechanizmu je rozložený.

Výšku stolovej dosky je možné nastaviť po jej rozložení. **Nastavenie výšky** sa vykonáva zdvihnutím rukoväte umiestnenej pod hornou časťou rámu, ktorá je pripojená k pružine na uvoľnenie zámku vzpery. Pri zdvihnutí rukoväte pružina podporí zdvihnutie stolovej dosky. Ak chcete dosku stola spustiť nadol, zdvihnite rukoväť, aby sa uvoľnil zámok vzpery a zatlačte mechanizmus nadol.



Naklonenie stolovej dosky sa nastavuje odistením (vytiahnutím) hriadeľa nad stolovou doskou a nastavením požadovanej polohy.

Zloženie stolovej dosky:

- Ak je stolová doska naklonená, nastavte ju do vodorovnej polohy.
- Potom pomocou rukoväte vzpery spustíte mechanizmus do najnižšej polohy.
- Potiahnite rám mechanizmu smerom k nočnému stolíku.

Odporúča sa sklopiť mechanizmus, pričom ho držte za hornú časť rámu oboma rukami (súčasne pomocou pružinovej rukoväte) a zatlačte ho nadol.



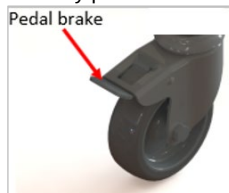
Nastavenie výšky a naklonenie stolovej dosky je možné až po rozložení mechanizmu! Odporúča sa najprv rozložiť dosku, inak by mohlo dôjsť k poraneniu rúk.

6.5. BRZDOVÝ SYSTÉM

Nočný stolík je ovládateľný pomocou štyroch koliesok (vrátane dvoch samostatne zabrzditel'nych kolies), nie je však určený na prepravu tovaru.

- Ak chcete aktivovať brzdu, stlačte brzdový pedál.
- Ak chcete odblokovať brzdu, zdvihnite brzdový pedál.

Brzdový pedál



Z bezpečnostných dôvodov by sa kolesá mali zaistiť nohou (nie rukou) a výrobca odporúča nosiť vhodnú obuv.

Počas bežného používania by mali byť obe kolesá zaistené.



Kolesá by sa mali zaistiť/uvoľniť nohou, nie rukou.

7. TRÉNING

Odborný personál by mal byť pred použitím riadne oboznámený s funkciami nočného stolíka, jeho obmedzeniami a cieľovou skupinou používateľov. Schopnosť používateľa samostatne nastaviť stolík by sa mala určiť na základe posúdenia rizík. Používateľ by mal byť čo najskôr oboznámený s funkciami nočného stolíka vyškolenou osobou - najlepšie pred používaním tohto výrobku. Koncový používateľ je zodpovedný za absolvovanie primeraného školenia na bezpečné a správne používanie nočného stolíka.

8. PRÍPRAVA NA PREPRAVU



Posúďte riziká v súlade s miestnymi zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia, aby sa zabezpečilo, že personál nebude pri príprave nočného stolíka na prepravu vystavený riziku.

- Aktivujte brzdy koliesok.
- Uložte návod na použitie na bezpečné miesto.
- Zaistite pohyblivé časti (doska stola, zásuvky, police) páskou, strečovou fóliou alebo podobným materiálom, aby ste zabránili ich neočakávanému pohybu.
- Nočný stolík chráňte (napr. pomocou fólie) pred vniknutím tekutín, nečistôt, prachu a ďalších častíc.

9. DEKONTAMINÁCIA

Kontrola infekcií a pravidelné čistenie by sa malo vykonávať v súlade s miestnym plánom alebo odporúčaniami miestneho regulačného orgánu.

Opakované čistenie a dezinfekcia podľa nižšie uvedených pokynov nebudú mať za následok narušenie všeobecnej bezpečnosti a základného výkonu.



- toľΦΔΨΡΩΣ ρευστωνες ι Σααυωυεωι ι ωυεωεο stolika μυΨάhajú μoςΣαω ωαωεωι ωυεωεωι μύηβαφύστ ι a/ ιΡςϑύ ύμύωoφύύστ ι
- toςς μoςωςoςωαΨ ωυεωεο stolika ε ωςΨηι μύηβαφύστύφω σ ι ηωούως βς ϑύΡ φβεωωςωυ ι φβςΣαωωεωιφύΨςύβςύη ηφςςςωου ωωφωε, ιβι sa predchádzalo ωαωεωι μoςωυoηι ωυεωεωι

εωςύύ μύεβωβι σ ι φαώ ι ηηη ω ι ωυεωι stolík

³φςύϑςόως ρευστωνες

- Čistenie stolíka by malo prebiehať od najčistejších častí so systematickým prechodom k najviac znečisteným častiam. Mimoriadnu pozornosť je potrebné venovať miestam, kde sa môže hromadiť prebytočná špina alebo prach (police, mechanizmus stolíka atď.).
- V prípade znečistenia utierky by sa mala utierka počas čistenia vymeniť.
- Utierajte čistou handričkou navlhčenou jemným čistiacim prostriedkom zriedeným teplou vodou (40 °C).
- Pred použitím utrite čistou handričkou navlhčenou studenou čistou vodou, potom čistou suchou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.

Dezinfekcia

- Prípadnú tekutinu na povrchu stolíka utrite papierovými utierkami.
- Nočný stolík utrite čistou handričkou navlhčenou studenou čistou vodou.
- Utrite 0,1 % roztokom chlóru (1 000 ppm) v studenej vode.
- Pred použitím opláchnite studenou čistou vodou a čistou handričkou a nechajte úplne vyschnúť.
- Vyčistené časti by sa mali nechať vždy úplne vyschnúť.

V prípade škvrn od krvi alebo iných telesných tekutín sa odporúča použiť 1 % roztok chlóru (10 000 ppm).

Poznámka: Ak niektorú z uvedených fáz vynecháte alebo skombinujete, zníži sa účinnosť čistenia.

Poznámka: Bieliace prostriedky, rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky na čistenie povrchov sa neodporúčajú z dôvodu rizika poškodenia nočného stolíka



- Počas dekontaminácie použite vhodné ochranné pomôcky, aby ste minimalizovali kontakt týchto prostriedkov s pokožkou. Vždy si overte, aký neutralizačný prostriedok odporúča výrobca.
- Dekontaminačný postup vykonávaný neoprávnenou osobou predstavuje ohrozenie danej osoby, ako aj životného prostredia.
- Výrobca stolíka nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek straty alebo škody spôsobené nesprávnou dekontamináciou.



Používanie bielidiel alebo podobných čistiacich prostriedkov na povrchy sa neodporúča, pretože môže dôjsť k poškodeniu povrchov.

10. ÚDRŽBA A KONTROLY

Opravu nočného stolíka alebo zásah do jeho konštrukcie je oprávnený vykonávať len autorizovaný servisný personál. Spoločnosť MOBIAC nezodpovedá za opravy vykonané neautorizovanými servisnými pracovníkmi. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok stratu záruky výrobcu. Nočný stolík môže kontrolovať výškolená osoba a servisný personál. **Všetky typy nočných stolíkov sa musia servisovať minimálne raz ročne.** Spoločnosť MOBIAC odporúča, aby opatrovateľ vykonával časté vizuálne a prevádzkové kontroly funkčnosti výrobku. Ak sa objavia akékoľvek známky poškodenia, alebo ak nočný stolík nefunguje tak, ako by mal, vyradte ho z prevádzky, kým sa stolík neopraví a nebude opäť vhodný na používanie.

Pravidelne kontrolujte, či:

- Stolík funguje v súlade so svojim určeným použitím.
- Nechýbajú žiadne diely a všetky spojovacie prvky sú dôkladne dotiahnuté.
- Diely nevykazujú známky nadmerného opotrebovania.
- Drevený rám a mechanizmus stolovej dosky (voliteľné) je mechanicky funkčný a nepoškodený.
- Stolík je vyčistený podľa pokynov uvedených v tomto návode na použitie.

10.1. VŠEOBECNÁ KONTROLA

Výrobca odporúča vykonávať kontrolu nočného stolíka minimálne raz ročne.

Postupujte podľa nasledujúcich pokynov:



- Nevykonávanie kontrol v stanovenej frekvencii by mohlo nepriaznivo ovplyvniť základnú prevádzku nočného stolíka a (následne) ohroziť pacienta.
- Úprava dreveného rámu stolíka nie je povolená bez



- súhlasu výrobcu - mohlo by dôjsť k ohrozeniu.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené zanedbanou údržbou, nesprávnou obsluhou alebo vyplývajúce z nedodržania pokynov uvedených v tomto návode na použitie.
- Môžu sa používať len komponenty schválené výrobcom - v prípade pochybností sa obráťte na výrobcu alebo miestneho distribútora.

Na zachovanie základného výkonu stolíka je potrebné vykonávať nasledujúce kontroly:

- Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky pevne dotiahnuté a či žiadne nechýbajú.
- Skontrolujte, či sú zásuvky a stolová doska (voliteľná) mechanicky funkčné.
- Skontrolujte, či sú všetky štítky a nálepky umiestnené a neporušené.
- Skontrolujte, či funkcia zaistenia koliesok funguje správne a či sa kolieska po zaistení neotáčajú alebo nekolíšu.
- Skontrolujte, či nočný stolík nevykazuje známky nadmerného opotrebovania.
- Ak sa objavia medzery a odchýlky, ktoré nie sú v súlade so špecifikáciou a technickými údajmi, odstráňte stolík z používania, kým sa daný nedostatok neodstráni.

10.2. ŽIVOTNOSŤ

Životnosť stolíka je 10 rokov*. Za predpokladu, že je nočný stolík servisovaný a udržiavaný v súlade s informáciami uvedenými v tomto návode na použitie. Po skončení životnosti by sa nočný stolík mal vyradiť z používania v súlade s miestnymi predpismi o nakladaní s odpadom.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

Ak jedného dňa zistíte, že váš výrobok je potrebné vymeniť alebo vám už nevyhovuje, zvážte ochranu životného prostredia:

- Nevyhadzujte svoj výrobok spolu s ostatným komunálnym odpadom (to je aj podstatou zobrazenej recyklačnej značky).
- Obráťte sa na príslušné miestne úrady, ktoré vás oboznámia s recyklačnými strediskami, v ktorých je potrebné váš výrobok zlikvidovať.
- Správna likvidácia vášho výrobku pomáha ochrane životného prostredia, ako aj recyklácii komponentov výrobku.

10.3. ZISTENIE PORUCHY

Najčastejšie poruchy, ktoré sa môžu vyskytnúť, sú opísané nižšie. Ak sa niektorá z uvedených porúch vyskytne, vyskúšajte nasledujúce odporúčania, ktoré vám pomôžu pri diagnostike poruchy, alebo kontaktujte servisné oddelenie.

Opis poruchy	Možná príčina	Náprava
Kolesá sú trvalo zaistené/ uvoľnené	Poškodenie kolies	Stolík ďalej nepoužívajte a kontaktujte servisné oddelenie alebo dodávateľa.
Pohyblivá časť stolovej dosky (voliteľná) nefunguje správne	Poškodenie mechanizmu stolovej dosky	Stolík ďalej nepoužívajte a kontaktujte servisné oddelenie alebo dodávateľa.



Počas nastavovania a údržby stolíka treba dbať na to, aby sa žiadna časť tela nenachádzala v potenciálne nebezpečnej časti (napr. na vodiacich tyčiach).

11. LIKVIDÁCIA DIELOV

Po skončení životnosti nočného stolíka postupujte podľa miestnych predpisov o recyklácii.

Oceľové, plastové a drevené súčasti je potrebné oddeliť a zlikvidovať podľa miestnych predpisov, pretože aj tieto súčasti sa dajú opätovne využiť a recyklovať.



Nočný stolík sa musí pred likvidáciou dekontaminovať, aby sa zabránilo riziku kontaminácie.

12. ŠPECIFIKÁCIE

12.1. TECHNICKÉ ÚDAJE NOČNÉHO STOLÍKA

	0805621	0805623	0805620
Vonkajšie rozmery (šírka × výška × hĺbka) [mm]	597x880x487		456x810x456
Šírka s rozloženou stolovou doskou (šírka × výška × hĺbka) [mm]	1.130	1.300	-
Vrchná zásuvka (šírka × výška × hĺbka) [mm]	350x95x425		320x97x332
Stredová polica (šírka × výška × hĺbka) [mm]	388x233x460		384x192x420
Dolná skriňa (šírka × výška × hĺbka) [mm]	388x385x425		384x355x412
Polica v dolnej skrinke (šírka × výška × hĺbka) [mm]	388x183x420		384x170x380
Výška stolovej dosky [mm]	885	735-980	-
Rozmery stolovej dosky (šírka × hĺbka) [mm]	345x635	340x570	-
Naklonenie stolovej dosky	-	+/- 45°	-
Maximálna nosnosť stolovej dosky/Maximálna nosnosť 20 cm od konca stolovej dosky [kg]	15/5	15/5	-
Celková hmotnosť [kg]	35,1	40,9	30,2

V údajoch o nočnom stolíku sú uvedené maximálne uhly a rozmery, ktoré môže každá časť dosiahnuť pri bežnom používaní.



Vyššie uvedená maximálna nosnosť stolovej dosky sa vzťahuje na rovnomerné rozloženie záťaže. Použitie väčšieho zaťaženia, ako je odporúčané, na koncoch stolovej dosky môže spôsobiť pád stolíka. Vyššia záťaž by mohla poškodiť komponenty alebo spôsobiť nestabilitu stolíka a potenciálne viesť k zraneniu.

13. ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje záruka na obdobie dvoch (2) rokov od dátumu zakúpenia.

Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a NEZAHŔŇA poškodenia vyplývajúce z nesprávneho používania, nedostatočnej údržby, úprav, nadmerného používania alebo nedodržania návodu na obsluhu výrobku. Taktiež sa NEVZŤAHUJE na diely, ktoré sa môžu opotrebovať používaním alebo časom, ako je čalúnenie, kolesá, brzdy, drevené alebo plastové diely.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenia alebo závady spôsobené prírodnými katastrofami, neoprávnenou údržbou alebo opravou, problémami s elektrickým napájaním (ak sú uplatniteľné), opravami.

Záruka sa nevzťahuje na žiadny servisný alebo náhradný diel, pokiaľ nebol skontrolovaný autorizovaným servisným oddelením alebo výrobcom výrobku. Náklady na dopravu tovaru v záruke hradí používateľ - zákazník alebo predajca.

ÚDAJE KUPUJÚCEHO:			
CELÉ MENO:			
DÁTUM ZAKÚPENIA:		TELEFÓN:	
SÉRIOVÉ ČÍSLO:			
ČÍSLO ŠARŽE:			
ÚDAJE PREDAJCU:			
CELÉ MENO:	VELCON spol. s r.o.		
ADRESA:	Továrenská 368/40, 976 31 Vlkanová		
TELEFÓN:	0800 199 060		
			PODPIS A PEČIATKA



MOBIAC S.A.
ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
KATHIANA AKROTIRIOU CHANIA - CRETE
T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiaccare.com



14. POZNÁMKY

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

